

Inglés sin Barreras

El Video-Maestro de Inglés Conversacional

2 Conociéndonos Más

Manual



Conociéndonos Más

Índice

Lección Uno

Vocabulario	5
Clase	10
Diálogo	13

Lección Dos

Vocabulario	17
Clase	23
Diálogo	26

Pronunciación

Vocabulario	30
Clase	31

Lección Tres

Vocabulario	35
Clase	41
Diálogo	44

Lección Cuatro

Vocabulario	49
Clase	51
Diálogo	53

Aprendamos Viajando

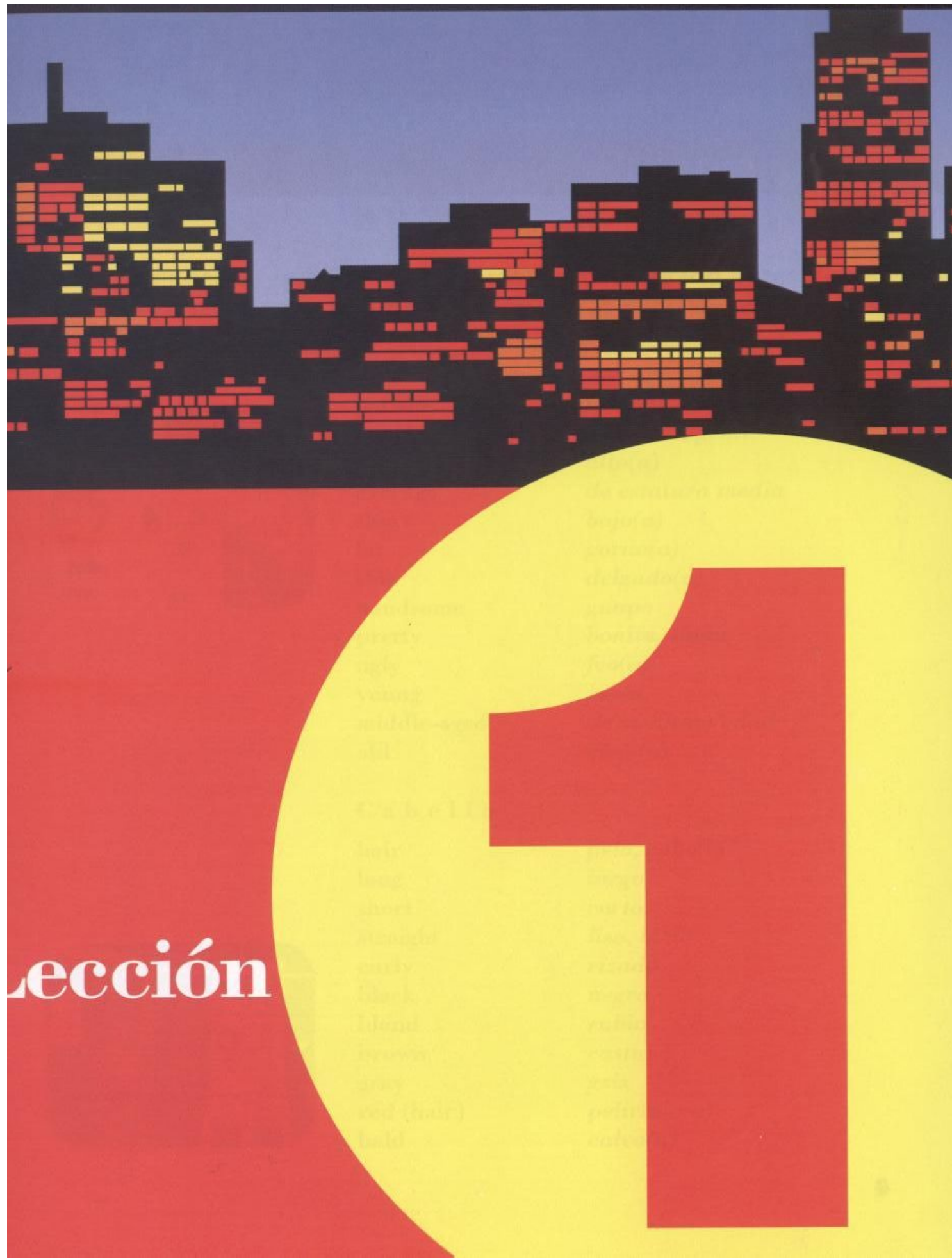
Las Vegas	56
-----------------	----

Aprendamos Cantando

Clementine	65
------------------	----

Curso de Audio

Audio 2	70
---------------	----



Lección

Vocabulario

1

Le recomendamos que lea las palabras del vocabulario antes de ver el video correspondiente a esta lección. Éstas son las palabras más importantes de esta lección.



person

people

tall

average

short

fat

thin

handsome

pretty

ugly

young

middle-aged

old

persona

personas, gente

alto(a)

de estatura media

bajo(a)

gordo(a)

delgado(a)

guapo

bonita, linda

feo(a)

joven

de mediana edad

viejo(a)

C a b e l l o

hair

long

short

straight

curly

black

blond

brown

gray

red (hair)

bald

pelo, cabello

largo

corto

liso, lacio

rizado

negro

rubio

castaño

gris

pelirrojo(a)

calvo(a)



1

Vocabulario

Color de ojos

eyes	<i>ojos</i>
blue	<i>azules</i>
brown	<i>castaños, marrones</i>
green	<i>verdes</i>

Más vocabulario

beautiful	<i>bello(a), hermoso(a)</i>
cute	<i>lindo(a)</i>
(to) describe	<i>describir</i>
(to) listen	<i>escuchar</i>
(to) practice	<i>practicar</i>
picture	<i>dibujo, fotografía</i>
poster	<i>póster</i>
friend	<i>amigo(a)</i>
teacher	<i>maestro(a), profesor(a)</i>
husband	<i>esposo</i>
wife	<i>esposa</i>
nephew	<i>sobrino</i>
niece	<i>sobrina</i>
word	<i>palabra</i>
birthday	<i>cumpleaños</i>

Elementos esenciales

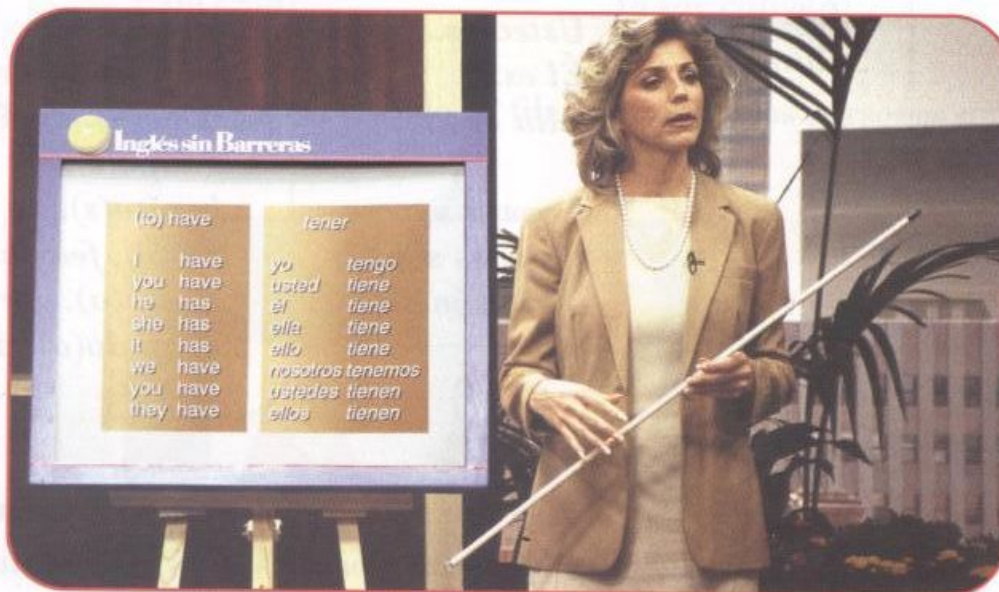
Esta sección destaca los elementos básicos de la lección.
Lea detenidamente lo que incluimos en ella.

I have
you have
he has
she has
it has

*yo tengo
tú tienes, usted tiene
él tiene
ella tiene
ello tiene*

we have
you have
they have

*nosotros tenemos
ustedes tienen
ellos tienen*



1

Vocabulario

Aprenda y practique

Le recomendamos que aprenda las expresiones y oraciones que se incluyen en esta sección. Practique usando lo aprendido cada día.

I am...	...tall.	
You are...	...short.	
He is...	...average.	
She is...	...young.	
	...middle-aged.	
	...old.	
We are...	...handsome.	
You are...	...pretty.	
They are...	...ugly.	
	...fat.	
	...thin.	
	<i>Yo soy...</i>	...alto(a), altos(as).
	<i>Tú eres...</i>	...bajo(a), bajos(as).
	<i>Usted es...</i>	...de estatura media.
	<i>Él es...</i>	...joven(es).
	<i>Ella es...</i>	...de mediana edad.
		...viejo(a), viejos(as).
		...guapo(s).
	<i>Nosotros somos...</i>	...bonita(s).
	<i>Ustedes son...</i>	...feo(a), feos(as).
	<i>Ellos son...</i>	...gordo(a), gordos(as).
		...delgado(a), delgados(as).



La palabra **handsome**, guapo, se usa para describir a los hombres.

La palabra **pretty**, bonita o linda, se usa para describir a las mujeres.

Vocabulario

1

En inglés, usamos el verbo (to) **have** para describir el pelo y los ojos de una persona.

I have brown hair.

You have hair.

He has blond hair.

She has gray hair.

It has curly hair.

We have green eyes.

You have blue eyes.

They have brown eyes.

Yo tengo el pelo castaño.

Tú tienes pelo.

Usted tiene pelo.

Él tiene el pelo rubio.

Ella tiene el pelo gris.

Ello tiene el pelo rizado.

Nosotros tenemos los ojos verdes.

Ustedes tienen los ojos azules.

Ellos tienen los ojos castaños.

Sin embargo, para decir que una persona es calva, usamos el verbo (to) **be**.

I am bald.

Yo soy calvo(a).

La próxima vez que esté esperando en fila, describa a las personas que le rodeen.



1

Clase

Apuntes

Palabras de significado contrario



tall/short	<i>alto(a)/bajo(a)</i>
long/short	<i>largo(a)/corto(a)</i>
curly/straight	<i>rizado(a)/liso(a)</i>
thin/fat	<i>delgado(a)/gordo(a)</i>
pretty/ugly	<i>bonita/fea</i>
handsome/ugly	<i>guapo/feo</i>
young/old	<i>joven/viejo(a)</i>

Short se usa para describir la altura.

She is short.

Ella es baja.

Pero también significa corto o corta. Se usa, por ejemplo, para describir el cabello de una persona.

She has short hair. *Ella tiene el cabello corto.*

Por lo tanto, en inglés, hay dos palabras de significado contrario a **short**. Son las palabras **tall** y **long**.

She is tall.

Ella es alta.

She has long hair.

Ella tiene el cabello largo.

Algunas palabras no tienen contrarios, como por ejemplo:

middle-aged

de mediana edad

average

de estatura media



Palabras que tienen el mismo significado

En inglés, hay varias formas de expresar la misma cosa.

Las palabras siguientes tienen más o menos el mismo significado.

fat = heavy
gordo = corpulento

thin = skinny
delgado = flaco



1

Clase

Aun cuando las palabras tengan el mismo significado, pueden variar en intensidad. Cuando se describe a una niña o a una mujer, se pueden usar estas palabras.

significado: menos marcado

pretty
bonita

más marcado

beautiful
bella, hermosa



Cuando se describe a un niño o a un hombre, se pueden usar estas palabras.

significado: menos marcado

nice-looking
atractivo

más marcado

handsome
guapo



La palabra **cute**, lindo(a), se usa para describir a niños, bebés y animales domésticos tales como gatos y perros.

Éste es el texto completo del diálogo incluido en el video. Usted hará el papel del espectador (viewer). Si le hacen una pregunta personal, conteste usando información personal. Tenga en cuenta que las respuestas del espectador que le proporcionamos no son las únicas respuestas correctas.

¿Quién es Jack?

Janet

Hi, Bill.

Hola, Bill.

Bill

Hello, Janet. It's Jack's birthday.

Hola, Janet. Es el cumpleaños de Jack.

Janet

Who's Jack? Is he your son?

¿Quién es Jack? ¿Es tu hijo?

Bill

No, he isn't.

No.

Janet

Is he your son?

¿Es su hijo?

Viewer

No, he's not.

No.

Janet

Is he your friend?

¿Es tu amigo?

Bill

No, he's not.

No.



1

Diálogo

Janet Who is he?
 ¿Quién es él?

Viewer I don't know.
 No lo sé.

Bill He's my nephew.
 Es mi sobrino.

Janet Oh. He has blue eyes...
 Oh. Tiene los ojos azules...

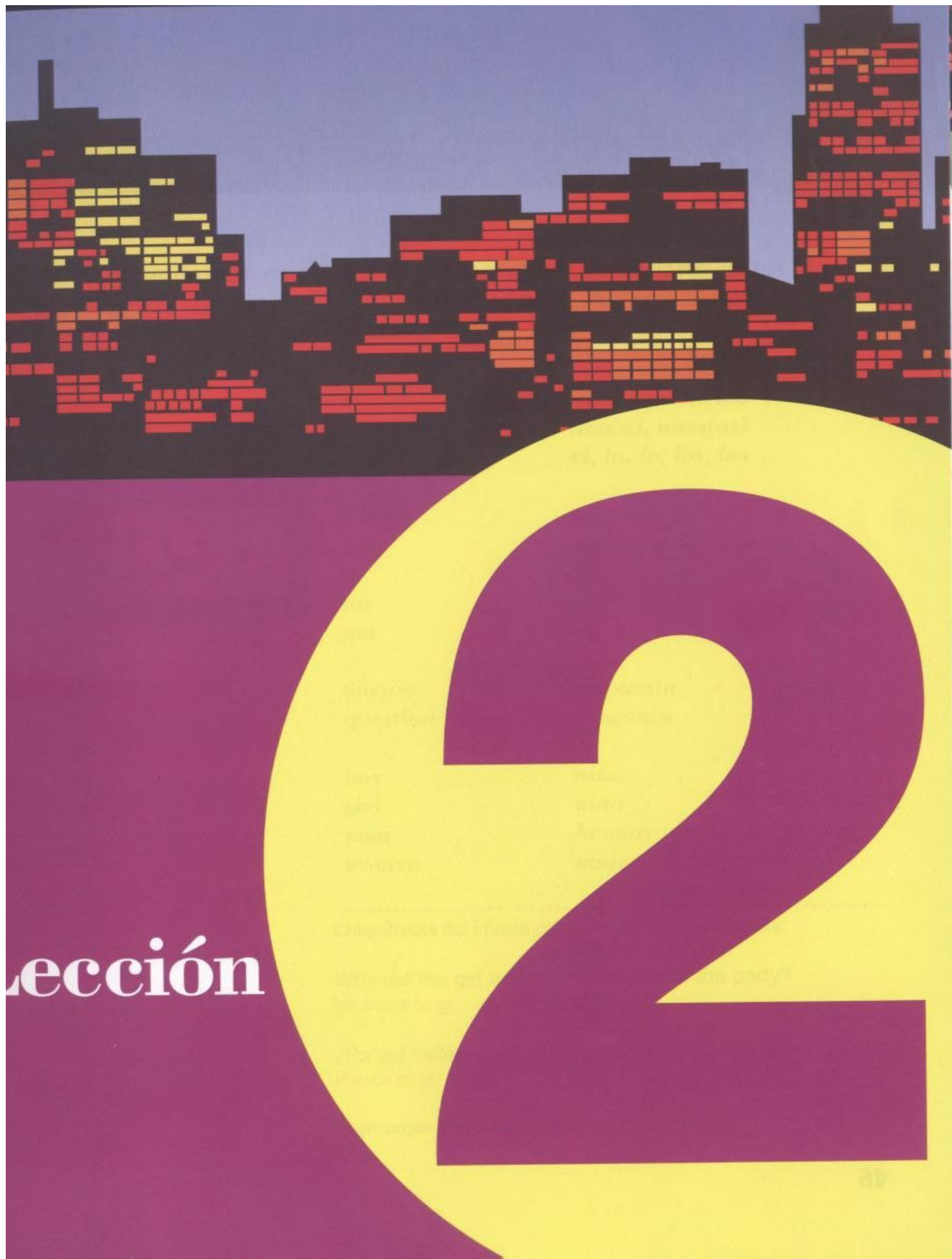
Bill Yep.
 Sí.

Janet ...and blond hair.
 ...y el cabello rubio.

Bill Yep.
 Sí.

Janet He is cute!
 ¡Es lindo!

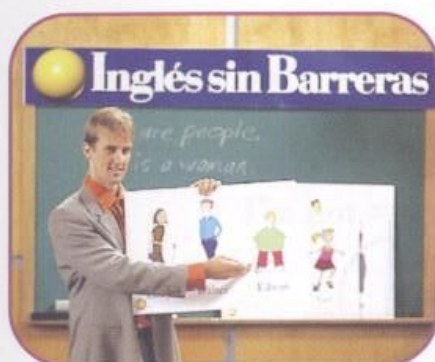




Vocabulario

2

Le recomendamos que lea las palabras de vocabulario antes de ver el video correspondiente a esta lección. Éstas son las palabras más importantes de esta lección.



a	<i>uno(a), unos(as)</i>
an	<i>uno(a), unos(as)</i>
the	<i>el, la, lo, los, las</i>

a little	<i>un poco</i>
very	<i>muy, mucho, mucha</i>

no	<i>no</i>
not	<i>no</i>

answer	<i>respuesta</i>
question	<i>pregunta</i>

boy	<i>niño</i>
girl	<i>niña</i>
man	<i>hombre</i>
woman	<i>mujer</i>



.....
Chiquilladas del idioma para compartir con su familia:

Why did the girl ask the mushroom to the party?
He was a fungi.

¿Por qué invitó la niña a la seta (o champiñón) a la fiesta?
Porque es un hongo.

fungi=hongos, pero suena como fun guy=chico divertido

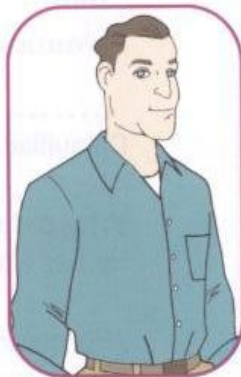
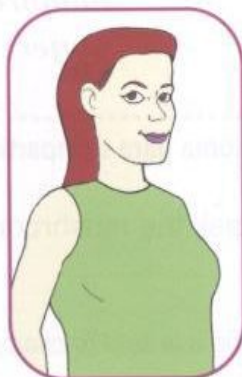
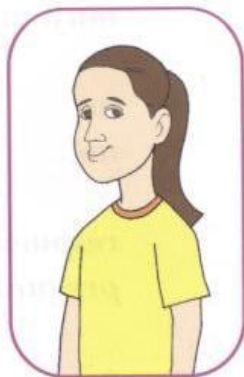
2

Vocabulario

M á s v o c a b u l a r i o

there
here

allí, ahí, allá
aquí, acá



Elementos esenciales

Esta sección destaca los elementos básicos de la lección.
Lea detenidamente lo que incluimos en ella.

isn't = is not

no es, no está

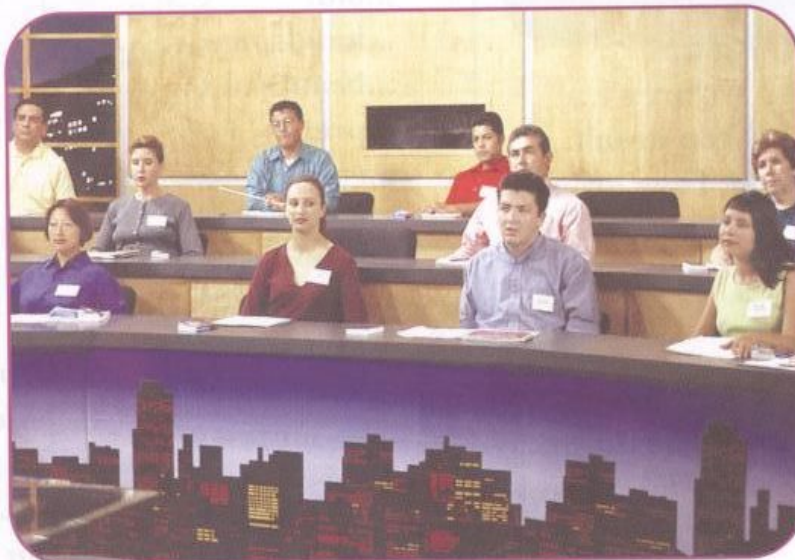
aren't = are not

no son, no están

no somos, no estamos

I'm not = I am not

yo no soy, yo no estoy



2

Vocabulario

Aprenda y practique

Le recomendamos que aprenda las expresiones y oraciones que se incluyen en esta sección. Practique usando lo aprendido cada día.

I am not / I'm not...

You are not / You aren't...

He is not / He isn't...

She is not / She isn't...

It is not / It isn't...

We are not / We aren't...

You are not / You aren't...

They are not / They aren't...

...tall.

...short.

...average.

...young.

...middle-aged.

...old.

...handsome.

...beautiful.

...pretty.

...cute.

...ugly.

...fat.

...thin.

Yo no soy...

Tú no eres...

Usted no es...

Él no es...

Ella no es...

Ello no es...

Nosotros no somos...

Ustedes no son...

Ellos no son...

...alto(a), altos(as).

...bajo(a), bajos(as).

...de estatura media.

...joven(es).

...de mediana edad.

...viejo(a), viejos(as).

...guapo(s).

...hermoso(a), hermosos(as).

...bonita(s).

...lindo(a), lindos(as).

...feo(a), feos(as).

...gordo(a), gordos(as).

...delgado(a), delgados(as).

Am I...

Are you...

Is he...

Is she...

Is it...

Are we...

Are you...

Are they...

...tall?

...short?

...average?

...young?

...middle-aged?

...old?

...handsome?

...beautiful?

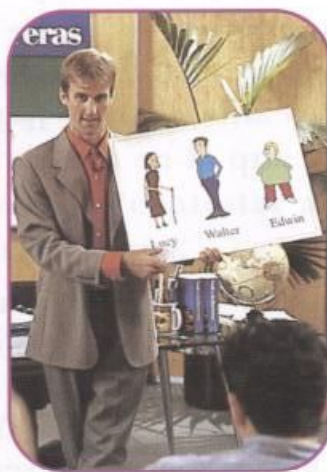
...pretty?

...cute?

...ugly?

...fat?

...thin?



¿Soy...

¿Eres...

¿Es usted...

¿Es (él)...

¿Es (ella)...

¿Es (ello)...

¿Somos...

¿Son ustedes...

¿Son ellos...

...alto(a), altos(as)?

...bajo(a), bajos(as)?

...de estatura media?

...joven(es)?

...de mediana edad?

...viejo(a), viejos(as)?

...guapo(s)?

...hermoso(a), hermosos(as)?

...bonita(s)?

...lindo(a), lindos(as)?

...feo(a), feos(as)?

...gordo(a), gordos(as)?

...delgado(a), delgados(as)?

2

Vocabulario

Yes, I am.

Yes, you are.

Yes, he is.

Yes, she is.

Yes, it is.

No, I am not.

No, you are not.

No, he is not.

No, she is not.

No, it is not.

No, I'm not.

No, you aren't.

No, he isn't.

No, she isn't.

No, it isn't.

Yes, we are.

Yes, you are.

Yes, they are.

No, we are not.

No, you are not.

No, they are not.

No, we aren't.

No, you aren't.

No, they aren't.



En inglés, se usan frases cortas para dar respuestas afirmativas o negativas a una pregunta. En español, se suele contestar únicamente "sí" o "no".



Para compartir con los niños...

Why did the policeman hire the magazine?
Because it worked undercover.

¿Por qué contrató el policía a la revista?
Porque trabajaba bajo cubierta.

under=debajo y cover=portada o cubierta,
pero undercover unido significa clandestino o secreto.

Apuntes

La palabra "you"

La palabra **you** (tú, usted, ustedes) se usa para indicar a una o varias personas. **I** (yo) sirve para contestar a una pregunta en la que **you** se refiere a una sola persona. **We** (nosotros) sirve para contestar a una pregunta en la que **you** se refiere a más de una persona.

Are you tall?

No, I am not.

Are you young?

Yes, we are.

¿Eres alto?

No.

¿Son ustedes jóvenes?

Sí.

"A", "an" y "the"

Éstas son reglas sencillas que le ayudarán a usar correctamente las palabras **a**, **an** y **the**. **A** y **an** tienen el mismo significado y se usan cuando no se habla de una persona o cosa determinada.

A se usa delante de palabras que empiezan con sonido de consonante.

a boy

a teacher

a woman

un niño

un profesor

una mujer

An se usa delante de palabras que empiezan con sonido de vocal.

an uncle

an aunt

un tío

una tía

2

Clase

The se usa para referirse a una persona o a una cosa específica.

the English teacher
the woman with red hair
the boy with curly hair

el profesor de inglés
la mujer pelirroja
el niño de pelo rizado



Respuestas negativas cortas

En inglés, se suele usar frases cortas para contestar “sí” o “no” a las preguntas.

Hay dos tipos de respuestas negativas cortas.

1. Se crea la respuesta corta uniendo la forma correspondiente del verbo **to be** con la palabra **not**.

Is she thin?

No, she is not.

No, she isn't.

Are they old?

No, they are not.

No, they aren't.

¿Es delgada (ella)?

No.

¿Son viejos (ellos)?

No.

2. Se crea la respuesta corta uniendo la palabra que representa a la persona con la forma correspondiente del verbo (to) be.

Is she thin?	<i>¿Es delgada (ella)?</i>
No, she is not.	No.
No, she's not.	

Are they old?	<i>¿Son viejos (ellos)?</i>
No, they are not.	No.
No, they're not.	

En español, simplemente se contestaría usando la palabra "no".

No, I am not.	No, I'm not.	No, I'm not.
No, you are not.	No, you aren't.	No, you're not.
No, he is not.	No, he isn't.	No, he's not.
No, she is not.	No, she isn't.	No, she's not.
No, it is not.	No, it isn't.	No, it's not.
No, we are not.	No, we aren't.	No, we're not.
No, you are not.	No, you aren't.	No, you're not.
No, they are not.	No, they aren't.	No, they're not.

Cuando usamos la palabra **I** y el verbo (to) be, sólo hay una respuesta corta:
No, I'm not.

2

Diálogo

Éste es el texto completo del diálogo incluido en el video. Usted hará el papel del espectador (viewer). Si le hacen una pregunta personal, conteste usando información personal. Tenga en cuenta que las respuestas del espectador que le proporcionamos no son las únicas respuestas correctas.

El juego de las adivinanzas

Robert

Hello.
Hola.

Tom

Is Janet there?
¿Está Janet?

Robert

No.
No.

Tom

What's your name?
¿Cómo te llamas?

Robert

My name is Robert.
Me llamo Robert.

Tom

Oh, who are you? Is he old?
Oh, ¿quién eres tú? ¿Es viejo?

Viewer

No, he isn't.
No.

Tom

You're young, aren't you?
Eres joven, ¿no?

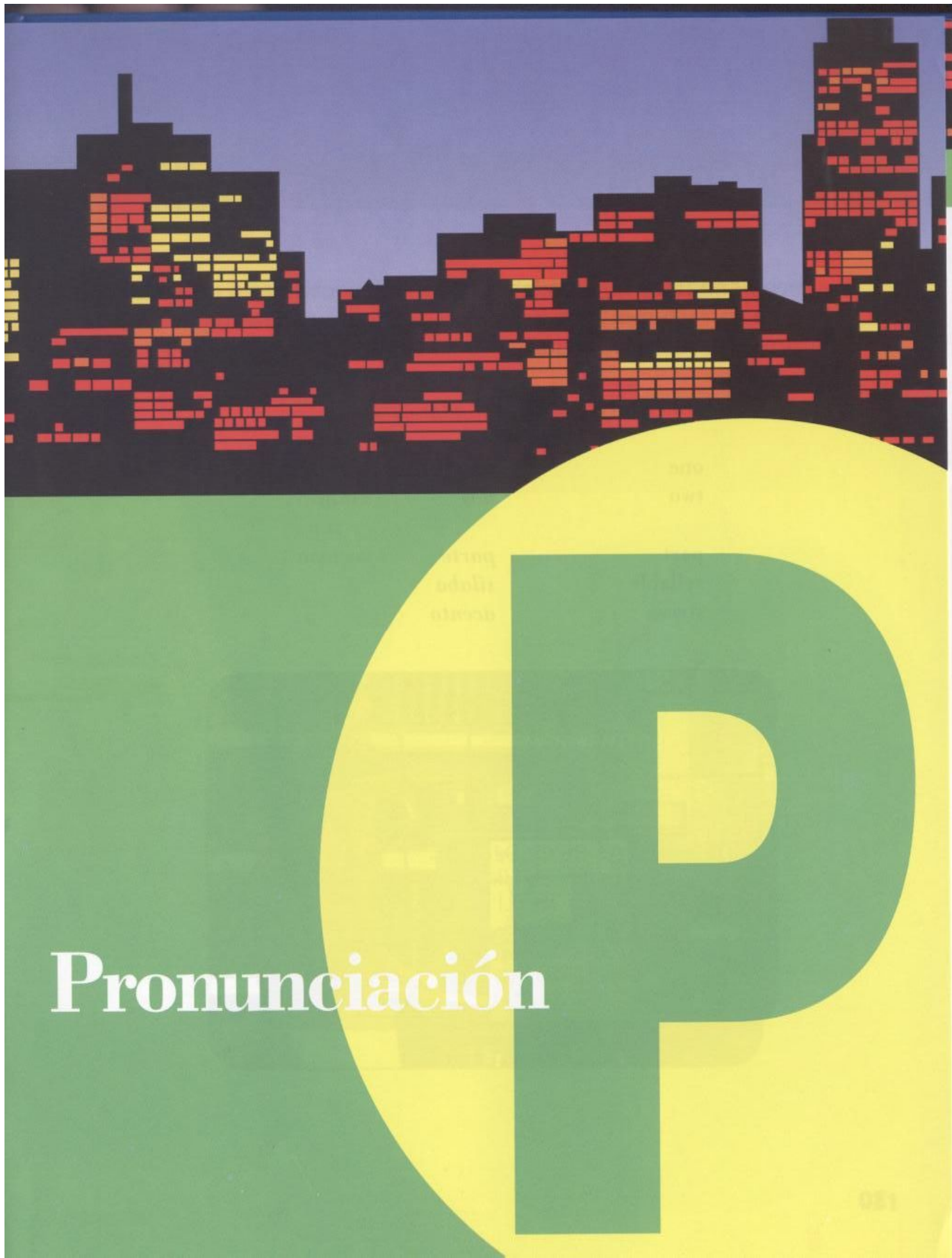


Diálogo

2

- Robert Yes, I am.
 Sí.
- Tom Is he bald?
 ¿Es calvo?
- Viewer No, he isn't.
 No.
- Tom You're bald, aren't you?
 Eres calvo, ¿no?
- Robert No! I have brown hair.
 ¡No! Tengo el pelo castaño.
- Tom And his eyes?
 ¿Y sus ojos?
- Viewer He has green eyes.
 Tiene los ojos verdes.
- Tom Do you have green eyes?
 ¿Tienes los ojos verdes?
- Robert Yes, I do.
 Sí.
- Tom Are you Ann's son?
 ¿Eres el hijo de Ann?
- Robert Yes, I am. Who are you?
 Sí. *¿Quién eres tú?*
- Tom Oh. My name's Tom.
 Oh. *Me llamo Tom.*





Pronunciación

P Vocabulario

Le recomendamos que lea las palabras de vocabulario antes de ver el video correspondiente a esta lección. Éstas son las palabras más importantes de esta lección.

How many?

¿Cuántos? ¿Cuántas?

one

uno

two

dos

part

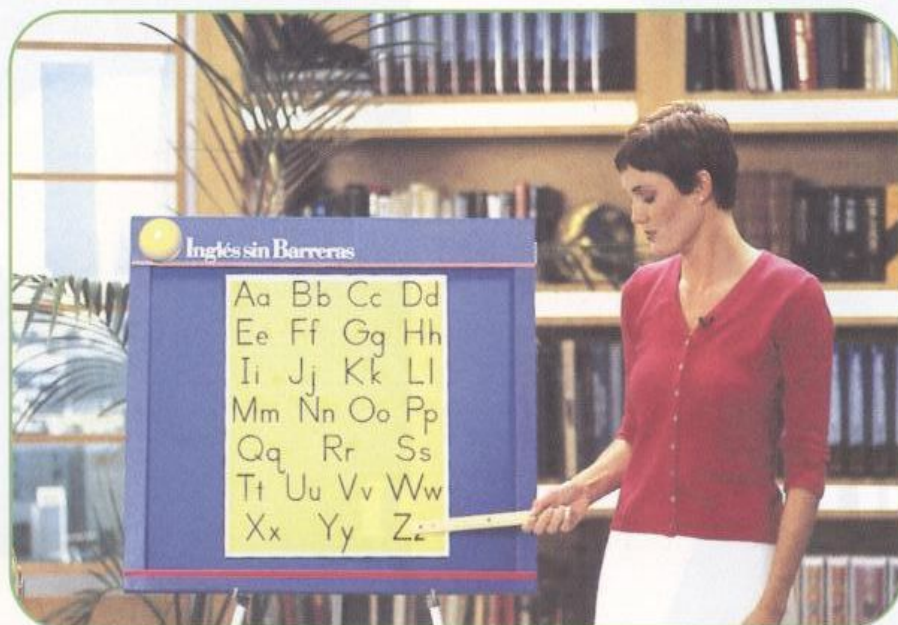
parte

syllable

sílaba

stress

acento

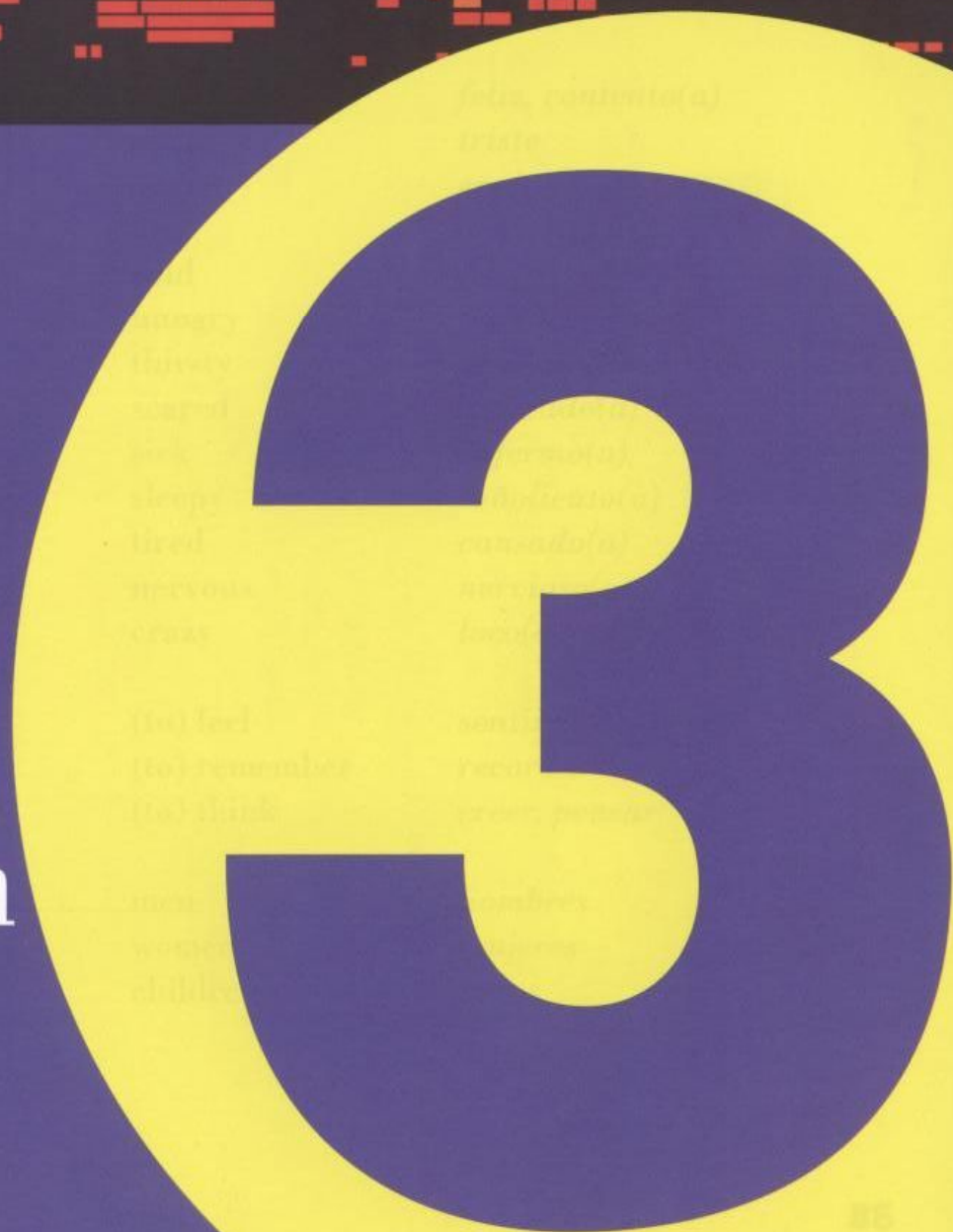


Practique la pronunciación de las palabras que constan en esta lección poniendo el acento en la sílaba apropiada.

feel
do
handsome
sister
brother
aunt
nephew



Lección



Le recomendamos que lea las palabras de vocabulario antes de ver el video correspondiente a esta lección. Éstas son las palabras más importantes de esta lección.



feelings

sentimientos

happy

feliz, contento(a)

sad

triste

angry

enojado(a)

hot

acalorado(a)

cold

frío(a)

hungry

hambriento(a)

thirsty

sediento(a)

scared

asustado(a)

sick

enfermo(a)

sleepy

soñoliento(a)

tired

cansado(a)

nervous

nervioso(a)

crazy

loco(a)



(to) feel

sentir (o sentirse)

(to) remember

recordar

(to) think

creer, pensar



men

hombres

women

mujeres

children

niños

3

Vocabulario

Más vocabulario

idea
school
student
teacher
way
next
tonight
apple
first
second

idea
escuela
estudiante
maestro(a), profesor(a)
manera, forma
próximo(a)
esta noche
manzana
primero(a)
segundo(a)



Aprenda y practique

Le recomendamos que aprenda las expresiones y oraciones que se incluyen en esta sección. Practique usando lo aprendido cada día.

I am...
You are...

He is...
She is...

We are...
You are...
They are...

...angry.
...nervous.

...sad.
...scared.

...sick.
...crazy.
...tired.

*Yo estoy...
Tú estás...
Usted está...*

*Él está...
Ella está...*

*Nosotros estamos...
Ustedes están...
Ellos están...*

...enojado(a), enojados(as).
...nervioso(a), nerviosos(as).

...triste(s).
...asustado(a), asustados(as).

...enfermo(a), enfermos(as).
...loco(a), locos(as).
...cansado(a), cansados(as).

3

Vocabulario

I am not...
You are not...

He is not...
She is not...

We are not...
You are not...
They are not...

...angry.
...nervous.

...sad.
...scared.

...sick.
...crazy.
...tired.

*Yo no estoy...
Tú no estás...
Usted no está...*

*Él no está...
Ella no está...*

*Nosotros no estamos...
Ustedes no están...
Ellos no están...*

...enojado(a), enojados(as).
...nervioso(a), nerviosos(as).

...triste(s).
...asustado(a), asustados(as).

...enfermo(a), enfermos(as).
...loco(a), locos(as).
...cansado(a), cansados(as).

Vocabulario



Am I angry?
Are you nervous?

¿Estoy enojado(a)?
¿Estás nervioso(a)?
¿Está usted nervioso(a)?

Is he sad?
Is she scared?

¿Está triste?
¿Está asustada?

Are we sick?
Are you crazy?
Are they tired?

¿Estamos enfermos(as)?
¿Están ustedes locos(as)?
¿Están cansados(as)?



Apuntes

Palabras en plural

Normalmente, se forma el plural añadiendo una "s" al final de las palabras.



boy
boys

girl
girls

niño
niños

niña
niñas

Sin embargo, en ciertos casos, las palabras cambian totalmente en plural.



person
people

man
men

woman
women

child
children

persona
personas, gente

hombre
hombres

mujer
mujeres

niño
niños

3

Clase

Más palabras para describir a las personas

Las palabras siguientes se usan a menudo para describir a las personas.

bored	<i>aburrido(a)</i>
busy	<i>ocupado(a)</i>
lazy	<i>perezoso(a), vago(a)</i>
single	<i>soltero(a)</i>
divorced	<i>divorciado(a)</i>
married	<i>casado(a)</i>
nice	<i>bueno(a)</i>
rich	<i>rico(a)</i>
poor	<i>pobre(a)</i>
friendly	<i>amistoso(a), amable</i>
excited	<i>emocionado(a)</i>

Estas palabras se usan en el mismo tipo de oración que las palabras que han aprendido en lecciones anteriores.

They are friendly.	<i>Ellos son amables.</i>
She isn't busy.	<i>Ella no está ocupada.</i>
Is he married?	<i>¿Está casado?</i>

Palabras de significado contrario

young/old	joven/viejo(a)
hot/cold	caliente/frío(a)
happy/sad	feliz/triste
rich/poor	rico(a)/pobre
mean/nice	malo(a)/bueno(a)
excited/bored	emocionado(a)/aburrido(a)
single/married	soltero(a)/casado(a)

Las palabras **single**, **soltero(a)** y **married**, **casado(a)** se consideran a menudo palabras de significado contrario.

Are you married?	¿Está usted casado?
No, I'm single.	No, soy soltero.



3

Diálogo

Éste es el texto completo del diálogo incluido en el video. Usted hará el papel del espectador (viewer). Si le hacen una pregunta personal, conteste usando información personal. Tenga en cuenta que las respuestas del espectador que le proporcionamos no son las únicas respuestas correctas.

Kathy se queda en casa

Dan Good morning.
 Buenos días.

Viewer Good morning.
 Buenos días.



Dan I feel great today. How about you?
 Hoy me siento estupendamente. ¿Y usted?

Viewer I feel great, too.
 Yo también me siento estupendamente.

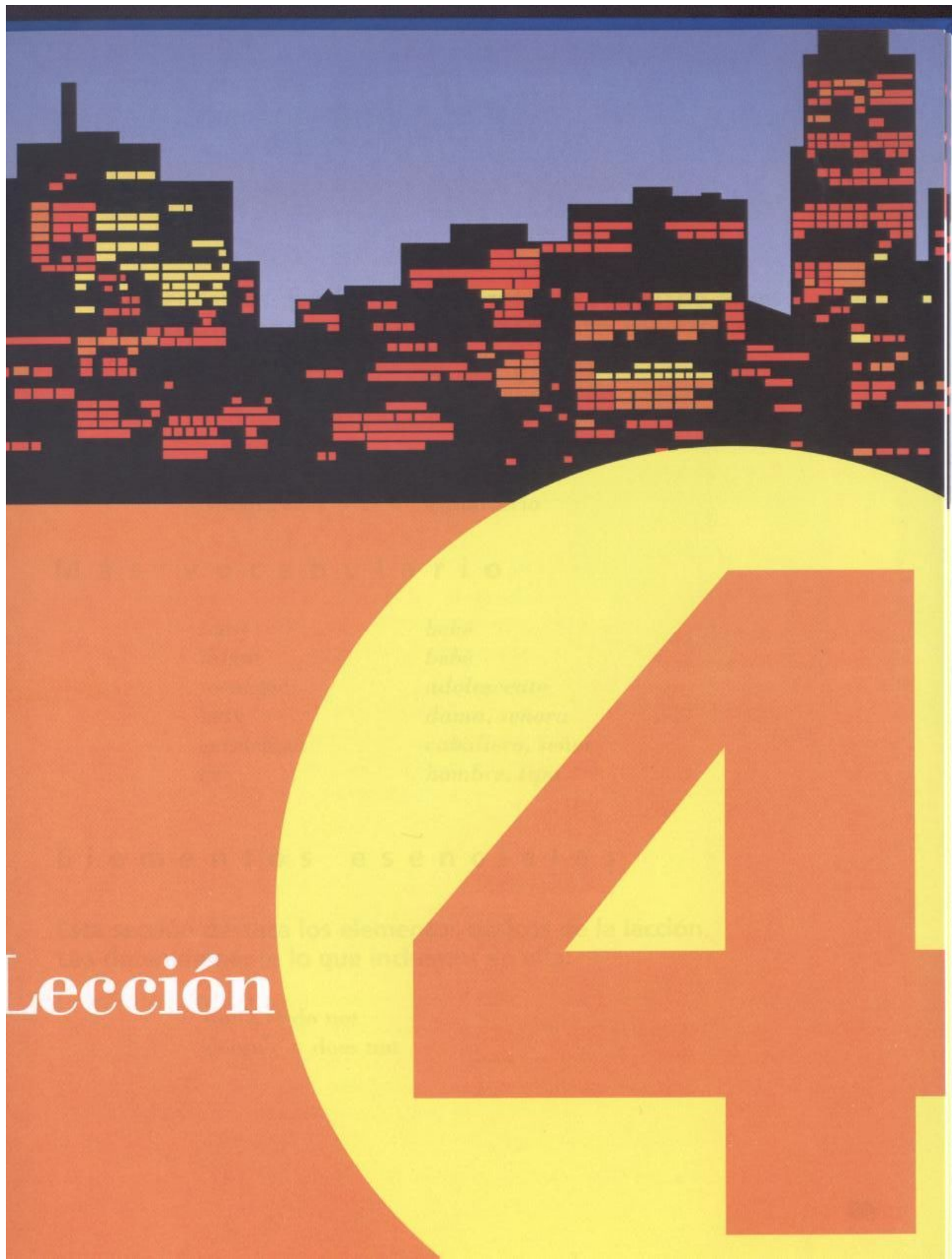
Kathy Good morning, Dad.
 Buenos días, papá.

Dan Good morning, Kathy. Are you hungry?
 Buenos días, Kathy. ¿Tienes hambre?

Kathy No, I'm not. But I'm thirsty.
 No. Pero tengo sed.

- Dan Are you tired?
¿Estás cansada?
- Kathy A little.
Un poco.
- Dan How do you feel?
¿Cómo te sientes?
- Kathy I feel sick.
Estoy enferma.
- Dan Oh. Do you feel hot?
Oh. ¿Tienes fiebre?
- Kathy Yes, I do.
Sí.
- Dan Yes, you are hot. No school today.
Sí, tienes fiebre. Hoy no vas a la escuela.
- Kathy Thanks, Dad.
Gracias, papá.





Lección

Vocabulario

4

Le recomendamos que lea las palabras de vocabulario antes de ver el video correspondiente a esta lección. Éstas son las palabras más importantes de esta lección.

(to) complete	<i>completar</i>
simple	<i>simple</i>
verb	<i>verbo</i>
volunteer	<i>voluntario</i>

M á s v o c a b u l a r i o

baby	<i>bebé</i>
infant	<i>bebé</i>
teenager	<i>adolescente</i>
lady	<i>dama, señora</i>
gentleman	<i>caballero, señor</i>
guy	<i>hombre, tipo</i>

E l e m e n t o s e s e n c i a l e s

Esta sección destaca los elementos básicos de la lección. Lea detenidamente lo que incluimos en ella.

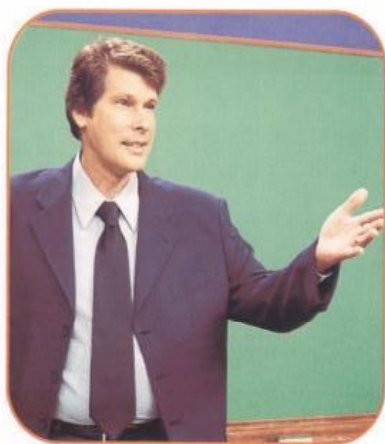
don't = do not
doesn't = does not

4

Vocabulario

Aprenda y practique

Le recomendamos que aprenda las expresiones y oraciones que se incluyen en esta sección. Practique usando lo aprendido cada día.



I feel
you feel

he feels
she feels
it feels

we feel
you feel
they feel

*yo me siento
tú te sientes
usted se siente
él se siente
ella se siente
ello se siente*

*nosotros nos sentimos
ustedes se sienten
ellos se sienten*

I do
you do
he does
she does
it does

we do
you do
they do

I don't
you don't
he doesn't
she doesn't
it doesn't

we don't
you don't
they don't

A p u n t e s

"How do you feel?" " How are you?"

Generalmente, la respuesta más adecuada a la pregunta **How are you?** (¿Cómo estás?, ¿Cómo está usted?) es una respuesta corta tal como **fine** (bien). Si un amigo o un familiar pregunta: **How do you feel?** (¿Cómo te sientes?), es mejor dar una respuesta más específica.

Más palabras que sirven para describir a las personas

En situaciones formales, es preferible usar las palabras **lady** (señora, dama) y **gentleman** (señor, caballero) en vez de **woman** y **man**.

That lady is my teacher.

Esa señora es mi profesora.

This gentleman is my grandfather.

Este señor es mi abuelo.

También se dicen estas palabras en plural al empezar un discurso:

Ladies and gentlemen, welcome to our school.

Damas y caballeros, bienvenidos a nuestra escuela.

Se pueden usar otras palabras que dan una idea más precisa de la edad de un niño o niña. Son palabras tales como **baby** o **infant**, si hablamos de un bebé o recién nacido, o **teenager**, es decir adolescente, si hablamos de niños entre 13 y 19 años de edad. Se usa la palabra **child** para referirse al hijo o hija de una persona o para referirse a un niño o niña.

My child is tall.

Mi hijo es alto.

The child has green eyes.

El niño tiene los ojos verdes.

4

Clase

La palabra **guy** (tipo) se usa en situaciones informales.

The tall guy has red hair.

El tipo alto es pelirrojo.

En situaciones informales, el plural de **guy**, **guys**, sirve para saludar o dirigirse a un grupo de amigos, ya sean hombres o mujeres.

Hey, guys! Let's go to class!

¡Eh, amigos! ¡Vamos a clase!

Usando "do"

Do significa hacer.

Please do it.

Hágalo, por favor.

Do es además un verbo auxiliar.

He doesn't feel happy.

Él no se siente feliz.

Does he feel happy?

¿Es feliz?

En estas oraciones, la palabra **do** no significa nada. Sólo se coloca en la oración como verbo auxiliar del verbo principal. Cuando se usa la forma negativa de **do** (**don't**, **doesn't**), o cuando se hace una pregunta con **do** (**do**, **does**), el verbo principal no cambia.

I feel happy.

Me siento feliz.

I don't feel sad.

Yo no me siento triste.

Do I feel sad?

¿Me siento triste?

Diálogo

4

Éste es el texto completo del diálogo incluido en el video. Usted hará el papel del espectador (viewer). Si le hacen una pregunta personal, conteste usando información personal. Tenga en cuenta que las respuestas del espectador que le proporcionamos no son las únicas respuestas correctas.

Volviendo a casa

Amy

Hello, honey.
Hola, mi amor.

Bill

Hi. Welcome home!
Hola. ¡Bienvenida a casa!

Amy

Thanks. How are you?
Gracias. ¿Cómo estás?

Bill

I'm OK. How are you?
Estoy bien. ¿Cómo estás?

Amy

I'm so-so.
Regular.

Bill

Is she angry?
¿Está enojada?

Viewer

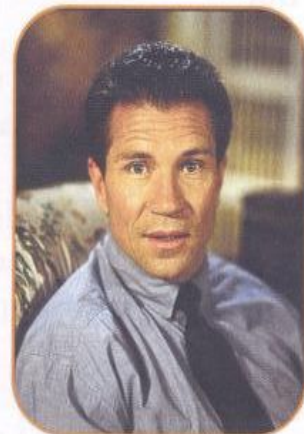
I don't think so.
Creo que no.

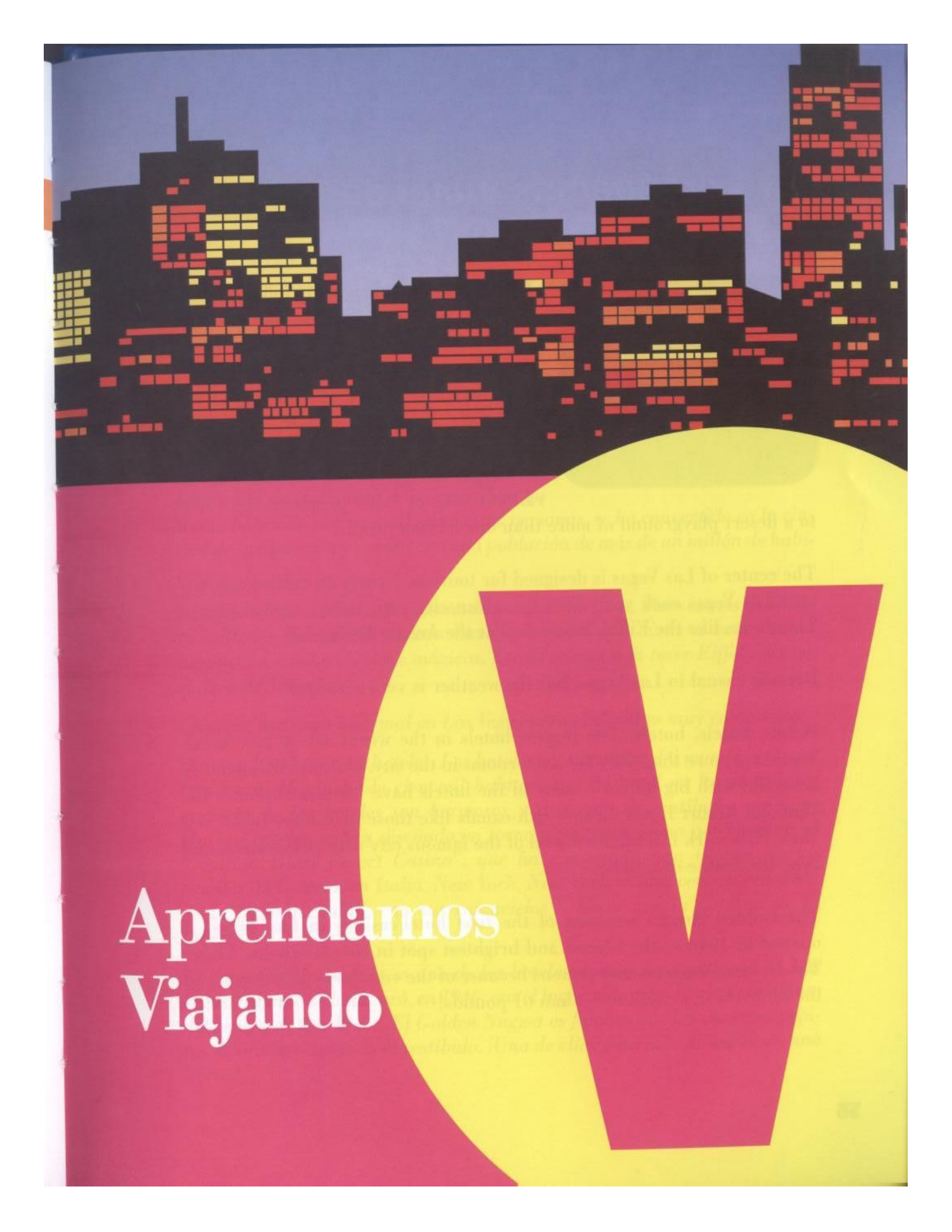


4

Diálogo

- Bill Are you angry?
¿Estás enojada?
- Amy No, I'm not angry. I'm tired. Are you?
No, no estoy enojada. Estoy cansada. ¿Y tú?
- Bill Yes, a little. Are you hungry?
Sí, un poco. ¿Tienes hambre?
- Amy Yes, very. Are you?
Sí, mucha. ¿Y tú?
- Bill Yes, I'm hungry, too. Are you?
Sí, yo también tengo hambre. ¿Y usted?
- Viewer Yes, I am./No, I'm not.
Sí. / No.
- Bill Let's go to a restaurant.
Vamos a un restaurante.
- Amy Terrific!
¡Estupendo!





Aprendamos Viajando

V

Aprendamos Viajando



Las Vegas, Nevada is a city full of magical lights, right in the middle of the desert.

It is located in the southern part of Nevada, just across the border from California, Arizona and Utah.

Las Vegas has grown from a small desert railroad stop of 3,500 people in the 1920s to a desert playground of more than one million people.

The center of Las Vegas is designed for tourists. Nearly 30 million tourists visit Las Vegas each year. This is a clean city with many magical places. That looks like the Eiffel Tower. Is that the Arc de Triomphe?

Dress is casual in Las Vegas, but the weather is very seasonal.

Hotels, hotels, hotels. The biggest hotels in the world are in Las Vegas. There are more than 100,000 hotel rooms in the city. Most of the hotels are beautiful with big lobbies. Many of the hotels have "themes"—there's the Venetian Resort Hotel Casino with canals like those in Venice, Italy. New York, New York is a small version of the famous city with skyscrapers and even the Statue of Liberty.

The Golden Nugget was one of the first hotel/casinos in Las Vegas. It opened in 1946 as the biggest and brightest spot in Downtown Las Vegas. The Golden Nugget is also famous because of the very large gold nuggets in the lobby. One weighs more than 61 pounds!

Aprendamos Viajando



Las Vegas, Nevada, es una ciudad llena de luces mágicas, situada en pleno desierto.

Está situada en el sur de Nevada, del otro lado de la frontera con los estados de California, Arizona y Utah.

Las Vegas, que en los años veinte era un pueblecito en el desierto donde paraban los trenes habitado por tres mil quinientas personas, se ha convertido en la ciudad de la diversión y cuenta con una población de más de un millón de habitantes.

El centro de la ciudad se ha diseñado para los turistas. Poco menos de treinta millones de turistas visitan Las Vegas cada año. Ésta es una ciudad limpia con muchos lugares mágicos. Eso se parece a la torre Eiffel. ¿Es ése el Arco de Triunfo?

La gente usa ropa informal en Las Vegas pero el clima es muy cambiante.

Hoteles, hoteles y más hoteles. Los hoteles más grandes del mundo están en Las Vegas. Hay más de cien mil habitaciones de hotel en la ciudad. La mayoría de los hoteles son hermosos y disponen de vestíbulos amplios. Muchos hoteles se han diseñado en torno a un tema, como por ejemplo, el "Venitian Hotel Resort Casino", que ha construido una réplica de los canales de Venecia, en Italia. New York, New York es una versión reducida de la famosa ciudad, con sus rascacielos y hasta con la Estatua de la Libertad.

El hotel Golden Nugget es uno de los hoteles/casinos más antiguos de Las Vegas. Cuando se inauguró, en 1946, era el lugar más grande y más brillante del centro de Las Vegas. El Golden Nugget es famoso por las enormes pepitas de oro colocadas en el vestíbulo. ¡Una de ellas pesa más de sesenta y una libras!



V

Aprendamos Viajando

Gambling was made legal in 1931 and it quickly became the economic engine for Las Vegas. More than \$16 billion is spent each year by the tourists and gamblers who visit the city.

Although the clothing of gamblers today is less formal than it was in these old pictures, the games have not changed very much.



Vegas Vic stands on Fremont Street, at one end of Glitter Gulch in downtown Las Vegas. He is 50 feet tall and has hundreds of neon lights. Most of the action in Las Vegas today takes place on the Strip, not Fremont Street.

Beginning in 1955 the hotels on the Las Vegas Strip got more and more elegant and bigger. The Tropicana and Caesar's Palace were two of the first hotels with 1000 rooms. The MGM Grand, now Bally's, was the first hotel to have 2000 rooms. Hotels have continued to get bigger. Some hotels have more than 3000 rooms.

Let's look inside one of the newest hotels, the Bellagio. This hotel has an elegant lobby, 17 restaurants and 3005 guest rooms. It was built to look like Lake Como, a city in the Italian Alps. There is even an 8.5 acre lake.

Las Vegas has become more of a family town. Some hotels feature activities for children. There is an aquarium, dolphins and even white tigers at the Mirage Hotel.

Aprendamos Viajando



El juego se legalizó en 1931 e impulsó rápidamente la economía de Las Vegas. Los turistas y jugadores que visitan la ciudad gastan más de dieciséis mil millones de dólares al año.

Aunque el atuendo de los jugadores es más informal que el que muestran estas viejas fotografías, el juego no ha cambiado mucho.

Vegas Vic está situado en Freemont Street, al final de Glitcher Gulch, en el centro de la ciudad. Mide cincuenta pies de altura y tiene cientos de luces de neón. La actividad de Las Vegas está situada en el "Strip", no en "Freemont Street".



A partir de 1955, los hoteles de la calle principal de Las Vegas se hicieron cada vez más grandes y más elegantes. El Tropicana y el Caesar's Palace fueron dos de los primeros hoteles de mil habitaciones. El MGM Grand, cuyo nombre actual es Bally's, fue el primer hotel de dos mil habitaciones. Los hoteles son cada vez más grandes. Algunos hoteles tienen más de tres mil habitaciones.

Entremos en uno de los hoteles de construcción más reciente, el hotel Bellagio. Este hotel tiene un vestíbulo elegante, diecisiete restaurantes y tres mil cinco habitaciones. Se construyó a semejanza del lago Como, una ciudad de los Alpes italianos. Tiene incluso un lago de ocho acres y medio de superficie.

Las Vegas se ha convertido en una ciudad más familiar. Algunos hoteles ofrecen actividades infantiles. El hotel Mirage dispone de un acuario, delfines e incluso tigres blancos.

V

Aprendamos Viajando



There are also spectacular shows at some hotels. This is the Treasure Island Hotel and show. Each evening the "pirates" perform. Let's watch the show. Even in Las Vegas everyone cheers for the underdogs!

Let's get out of the city for a day and take a helicopter ride. First, there's a good view of the city of Las Vegas from the air. And lots of deserts and mountain scenes on the way to Lake Mead and Hoover Dam. Lake Mead was formed by Hoover Dam. It has 550 miles of shoreline and is a favorite place for boaters.

Hoover Dam was finished in 1935 to hold back the Colorado River. It is the number one tourist spot in Las Vegas. The cement used in the dam would make a two-lane road from New York to San Francisco!

And here it is. One of the most famous sites in the United States—the Grand Canyon. The canyon is 277 miles long, 10 miles wide and up to one mile deep. The Colorado River formed these beautiful canyons. The Grand Canyon is such a popular tourist site the park has its own airport.

As the sun goes down, the helicopter heads back over the Grand Canyon, Lake Mead and the city of Las Vegas.

Here is one last look at the wonderful nightlife of Las Vegas.

Aprendamos Viajando

V



Algunos hoteles presentan espectáculos impresionantes. Éste es el hotel Treasure Island. Los piratas presentan un espectáculo todas las noches. Veamos el espectáculo. ¡Hasta en Las Vegas se aplaude a los más débiles!

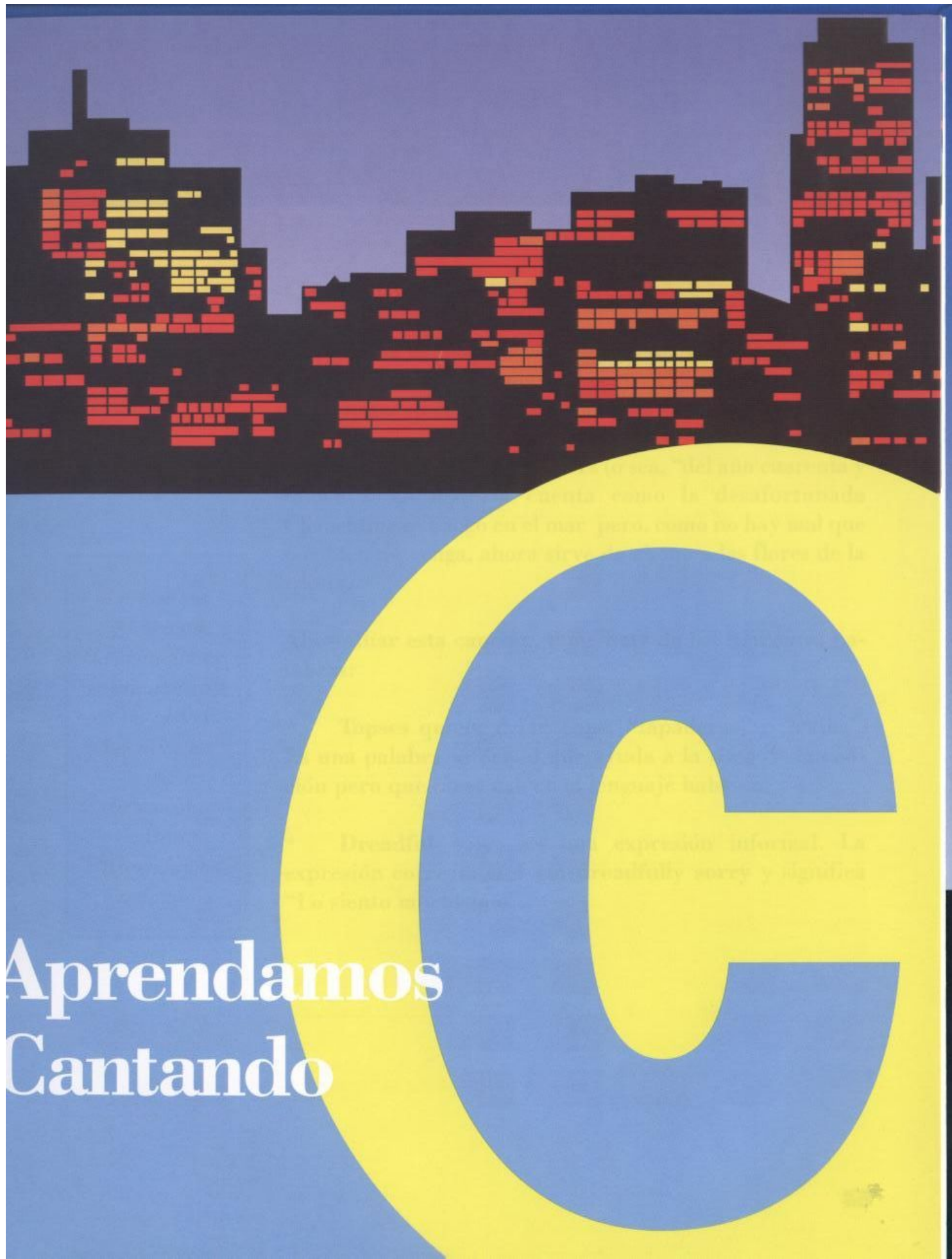
Pasemos un día fuera de la ciudad y demos una vuelta en helicóptero. En primer lugar, vemos la ciudad de Las Vegas desde el aire. Y muchos desiertos y montañas de camino al lago Mead y a la presa Hoover. La presa Hoover creó el lago Mead. Tiene quinientas cincuenta millas de costa y es uno de los lugares favoritos de los aficionados a la navegación.

La presa, cuya construcción finalizó en 1935, se edificó para contener el río Colorado. La presa es el lugar turístico más popular de Las Vegas. ¡La cantidad de cemento empleada en la construcción de la presa bastaría para construir una carretera de dos vías de Nueva York a San Francisco!

Y aquí está. Uno de los lugares más famosos de los Estados Unidos: el "Grand Canyon". El cañón tiene doscientas setenta y siete millas de longitud, diez millas de ancho y una milla de profundidad. El río Colorado formó esos hermosos cañones. El "Grand Canyon" es un lugar turístico tan popular que hasta dispone de aeropuerto propio.

Al atardecer, el helicóptero regresa sobrevolando el Grand Canyon, el lago Mead y la ciudad de Las Vegas.

Echemos una última mirada a la maravillosa vida nocturna de Las Vegas.



Aprendamos Cantando

Aprendamos Cantando



Clementine

Música y letra
Percy Montross

*La música
y letra de
las canciones
se encuentran
en los videos.
Localice en
su video
la sección
titulada
"Aprendamos
Cantando".*

Clementine es una canción minera del oeste norteamericano que celebra, un poco en broma, a los pioneros que, en 1847, llegaron al norte de California en busca de oro. En esta canción, Clementine es la hija de uno de estos mineros, llamados **Forty-niners** (o sea, "del año cuarenta y nueve"). La historia cuenta como la desafortunada Clementine se ahogó en el mar pero, como no hay mal que por bien no venga, ahora sirve de abono a las flores de la iglesia.

Al estudiar esta canción, tome nota de las siguientes palabras:

- **Topses** quiere decir **Tops**, "tapaderas" o "cajas". Es una palabra informal que ayuda a la rima de la canción pero que no se usa en el lenguaje hablado.
- **Dreadful sorry** es una expresión informal. La expresión correcta es **I am dreadfully sorry** y significa "Lo siento muchísimo".



Aprendamos Cantando

- **Ev'ry** es una forma informal de escribir **Every**, “cada” .

‘**Mongst**, “entre”, (en este caso, “entre las flores”). Esta palabra es arcaica. Hoy en día, se usa la palabra **Among** sin añadir **st**.
- También se incluyen contracciones tales como:
There's=**There is**, es decir, “Hay”.

¡Y ahora, a cantar Clementine!

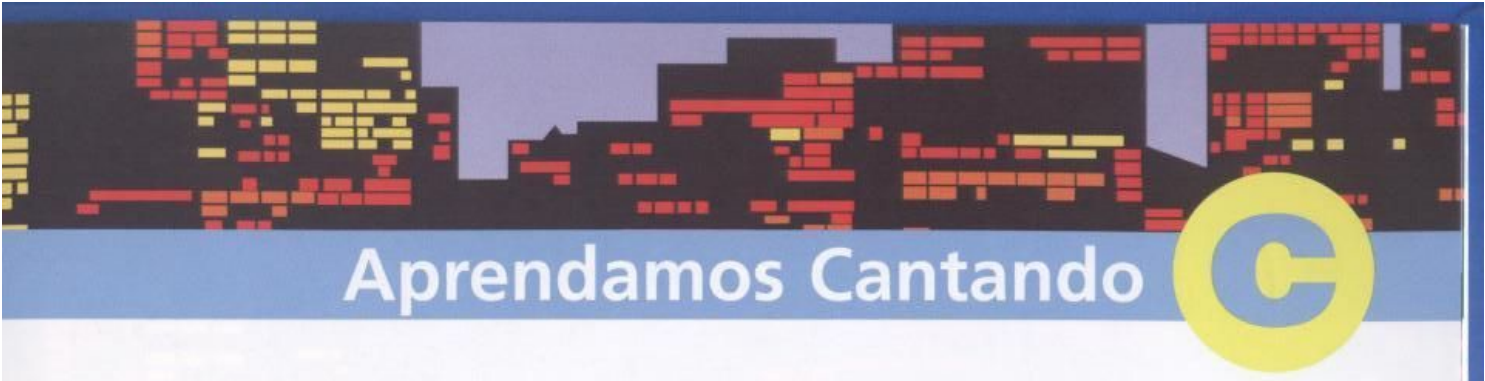


Y si su chico le pregunta....

What did the lawyer name his daughter?
Sue.

¿Qué nombre le puso el abogado a su hija?
Demanda.

Sue = demanda, pero también es el diminutivo de Susan



Aprendamos Cantando

Clementine

*En la cueva del cañón
Excavando en busca de una mina,
Vivía un minero del cuarenta y nueve
Y su hija Clementine.*

*Oh, mi adorable, oh, mi adorable,
Oh, mi adorable Clementine,
Te has perdido e ido para siempre.
Lo siento muchísimo, Clementine.*

*Liviana era y como una hada,
Y sus zapatos eran talla nueve,
Cajas de arenque sin tapadera
Eran sandalias para Clementine.*

*Oh, mi adorable, oh, mi adorable,
Oh, mi adorable Clementine,
Te has perdido e ido para siempre.
Lo siento muchísimo, Clementine.*

*Arriaba los patos hacia el agua,
Cada mañana justo a las nueve.
Trozó su dedo del pie con una astilla,
Cayó en la espumosa agua del mar.*

*Oh, mi adorable, oh, mi adorable,
Oh, mi adorable Clementine,
Te has perdido e ido para siempre.
Lo siento muchísimo, Clementine*

Clementine

*In the cavern in the canyon
Excavating for a mine,
Lived a miner, forty-niner
And his daughter Clementine.*

*Oh, my darling, oh, my darling,
Oh, my darling Clementine,
You are lost and gone forever.
Dreadful sorry, Clementine.*

*Light she was and, like a fairy,
And her shoes were number nine,
Herring boxes, without topses
Sandals were for Clementine.*

*Oh, my darling, oh, my darling,
Oh, my darling Clementine,
You are lost and gone forever.
Dreadful sorry, Clementine.*

*Drove she ducklings to the water,
Ev'ry morning just at nine.
Stubbed her toe upon a splinter,
Fell into the foaming brine.*

*Oh, my darling, oh, my darling,
Oh, my darling Clementine,
You are lost and gone forever.
Dreadful sorry, Clementine.*



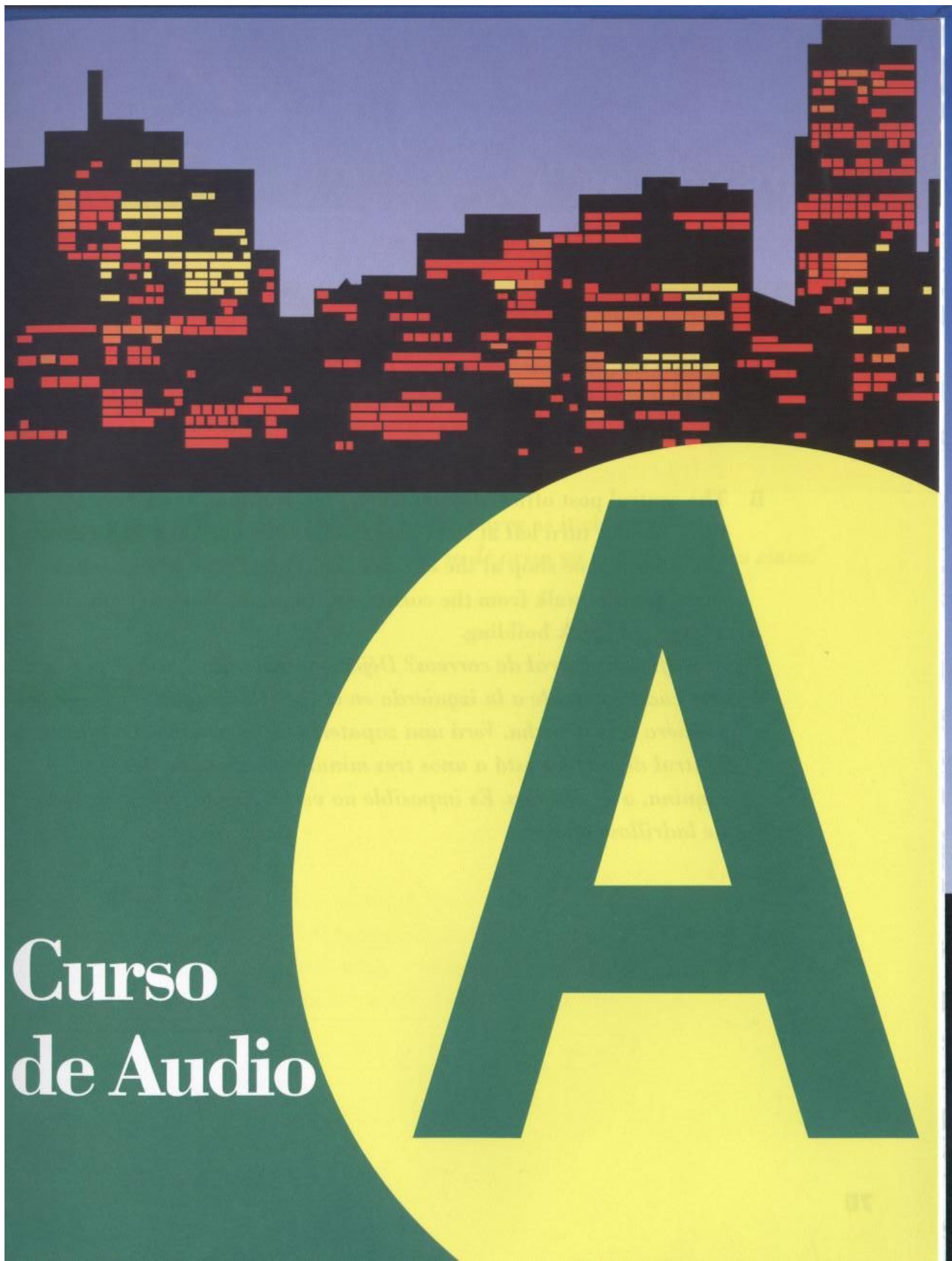
Aprendamos Cantando

*Hay un jardín de iglesia, en la ladera,
Donde las flores crecen y se entrelazan,
Allí crecen rosas entre los ramilletes,
Fertilizados por Clementine.*

*Oh, mi adorable, oh, mi adorable,
Oh, mi adorable Clementine,
Te has perdido e ido para siempre.
Lo siento muchísimo, Clementine.
Te has perdido e ido para siempre.
Lo siento muchísimo, Clementine.*

*There's a churchyard, on the hillside,
Where the flowers grow and twine,
There grow roses 'mongst the posies,
Fertilized by Clementine.*

*Oh, my darling, oh, my darling,
Oh, my darling Clementine,
You are lost and gone forever.
Dreadful sorry, Clementine.
You are lost and gone forever.
Dreadful sorry, Clementine.*



Curso de Audio

Curso de Audio

Unidad 3: ¿Cómo voy al correo?

A Excuse me, can you tell me how I get to the central post office?
Disculpe, ¿podría decirme cómo llego a la oficina central de correos?

B The central post office? Let me think. Yes, continue along here for three blocks, turn left at the Contrapunto Café and then first right. You'll see a shoe shop at the corner. The central post office is about three minutes walk from the corner, on the right. You can't miss it. It's a large red brick building.

¿La oficina central de correos? Déjeme pensar. Sí, continúe por aquí tres cuadras, doble a la izquierda en el café Contrapunto y luego la primera a la derecha. Verá una zapatería en la esquina. La oficina central de correos está a unos tres minutos caminando desde la esquina, a la derecha. Es imposible no verla. Es un edificio grande de ladrillos rojos.



Curso de Audio

- A Thank you. So that's three blocks along here, turn left at the Contrapunto Café, first right at the shoe shop, and it's on the right.

Gracias. Así que sigo por aquí tres cuadras, doblo a la izquierda en el café Contrapunto, tomo la primera a la derecha donde está la zapatería y queda a la derecha.

- B That's it. And you'd better hurry as it closes at five.

Eso es. Y será mejor que se dé prisa ya que cierra a las cinco.

Curso de Audio

Unidad 4: ¿Cómo funciona esta máquina?

A I'm sorry to trouble you, but do you know how this machine works?
Siento molestarla pero ¿sabe cómo funciona esta máquina?

B Do you mean the washing machine?
¿Se refiere a la lavadora?

A Yes.
Sí.

B Well, I guess you just put your quarters in the slot, like this.
Bueno, supongo que sólo tiene que poner sus monedas en la ranura, así.

A Oh, now I see. They go flat.
Ah, ya veo. Se ponen planas.

B That's it. Then you load your machine, put the washing powder in a cupful and close the lid. It takes about thirty minutes.
Eso es. Luego llena la lavadora, echa el detergente, una taza llena, y cierra la tapa. Tarda unos treinta minutos.



Curso de Audio

- A Does the dryer work in the same way?
¿La secadora funciona del mismo modo?
- B Yes, it does. It's front-loading. You'll need five quarters, too.
Sí. Se llena por la parte delantera. También necesitará cinco monedas de veinticinco centavos.
- A Thanks for your help. I appreciate it.
Gracias por su ayuda. Se lo agradezco.
- B Simple, really, when you know how.
En realidad es sencillo, cuando se sabe cómo hacerlo.
- A They go in flat.
Se meten planas.